

说明书正面



产品说明书 | MANUAL

[illegible]

说明书背面

<p>保修服务原则</p> <p>1.对于符合保修条件和保修范围的产品免费保修。</p> <p>2.保修保修期自售出日期起开始计算。</p> <p>3.保修期间不受限于保修证书中的保修期限。TANCHJIM按标准条款使用(具体保修情况请咨询TANCHJIM售后服务)。</p> <p>4.经TANCHJIM售后技术人员认定为拆卸或超过官方维修站的产品,将不予保修。</p> <p>5.凡寄回售后产品的产品必须按照包装封条,或采用具有相当保护力的封条。由于运输包装损坏造成产品损坏,概不予保修。</p> <p>6.不同国家或地区的售后服务条款可能存在差异,详情可咨询当地授权经销商。</p>	<p>1. The warranty is limited to product failures caused by poor materials or manufacturing processes.</p> <p>2. The warranty period shall be calculated from the purchasing date (subject to the purchase certificate). If the purchase certificate cannot be provided, it shall be calculated from the date of production.</p> <p>3. The free warranty is one year for earphones, and a half year for cable or other accessories. Failed products beyond the warranty period can be repaired or replaced by extra paying (please consult TANCHJIM's customer service for specific charges).</p> <p>4. Warranty service won't be provided anymore for this model one year after the product is announced to be discontinued.</p>	<p>保証とアフターサービス</p> <p>「正常な使用状態で保証期間内に故障した場合、無料修理または交換対応できます。」</p> <p>「イヤホン」製品の保証期間はお買い上げ日より1年、ケーブル製品の保証の保証期間はお買い上げ日より0.5年。保証期間が過ぎたなら修理が有料になります。</p> <p>「製品が生産中止日より0.5年後、無償で修理保証は対応しません。」</p> <p>「下の場合は保証期間内であっても、無償修理になります。」</p> <p>「保証書に破損や記号の記入がない場合、ご購入の日付が保証期間になります。」</p> <p>「消耗品品の消耗による性能低下、消耗品品の交換、」</p> <p>「火災、地震、雷害等天災や不可抗力による故障や損傷。」</p> <p>「ご使用上の誤りや使用者ご自身で修理、改造等による故障。」</p> <p>「修理の不要や、本人の不便による返品。」</p> <p>「国内地域によってアフターサービス体制が異なる場合があります。詳しくは、最寄りの正規販売店にお問い合わせください。」</p> <p>「ご注意」</p> <p>※日本以外購入する商品は保証に対応できません。予めご了承ください。</p>	<p>1년 무료 보증 정책</p> <p>이 제품은 본보기, 유선 헤드셋 및 케이블 커넥터에서 내장(산재) 외부 소자가 손상되지 않고 고장이나 불량 부품의 비정상적인 손상을 일으킬 경우, 제조사의 책임 하에 상태에 따라 유선 수리 또는 교환을 제공합니다. 교환할 필요가 없을 경우 환불되는 것은 아닙니다.</p> <p>5. 반송하여야 하는 제품은 본보기와 헤드셋의 고장 또는 불량 부품의 고장으로 인한 고장입니다. 운송로봇 손상으로 제품을 손상할 경우에는 보증이 제공되지 않습니다.</p> <p>6. 이 국가 또는 지역의 A/S 역량이 다르므로 정보 또는 현지 대리점까지 문의하시기 바랍니다.</p>	<p>3. 보증 기간 외 혹은 보증 범위에 속하지 않는 수리 서비스는TANCHJIM가 표준에 따라비용을 받습니다(가정적인 요금 상한선 TANCHJIM A/S에 문의하시기 바랍니다).</p> <p>4. TANCHJIM에서 수리 비용이 너무 높거나 수리 후 재판매가 불가할 경우 수리받지 않는 제품은 보증이 제공되지 않습니다.</p> <p>5. 반송하여야 하는 제품은 본보기와 헤드셋의 고장 또는 불량 부품의 고장으로 인한 고장입니다. 운송로봇 손상으로 제품을 손상할 경우에는 보증이 제공되지 않습니다.</p> <p>6. 이 국가 또는 지역의 A/S 역량이 다르므로 정보 또는 현지 대리점까지 문의하시기 바랍니다.</p>	<p>将该设备与接收器的插头插在不同规格电源插座上。</p> <p>该设备与接收器有经验的收音机/电视技术人员寻求协助。</p> <p>如未经TANCHJIM授权,擅自更改或损坏本产品,将违反电磁兼容(EMC)和无光辐射,且使用者将丧失获得该产品保修的权利。</p>	<p>frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, the manufacturer does not accept any liability for interference with a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:</p> <ul style="list-style-type: none"> —Reorient or relocate the receiving antenna. —Increase the separation between the equipment and receiver. —Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. <p>Any change or modify of this product without authorization from TANCHJIM will violate electromagnetic compatibility (EMC) and wireless compatibility, and the user will lose the right to operate the product.</p>	<p>[注意]本製品は既にテストを行い、B類のデジタル機器による干渉を確認しています。本製品はFCC規定第15条の条件に適合しており、これらの制限は住宅内に設置された時に有害な干渉を発生させる他の合理的な期待を保護することを目的としています。</p> <p>本製品は電波干渉を防止するために必要な場合がある場合があります。本製品の電波干渉を防止するために、以下の手順を試してください。</p> <p>1.受信アンテナの向きを変更してください。</p> <p>2.受信機と本製品の間の距離を増加してください。</p> <p>3.本製品を別の電源コンセントに接続してください。</p> <p>4.本製品の電源をオフにして再接続してください。</p> <p>5.上記のいずれかの手順を試しても干渉が継続する場合は、専門家の助けを求め、本製品の設置場所や使用法について相談してください。</p>
<p>One-year Free Warranty Policy</p> <p>In case of non-man-made damage caused by internal fracture of cable at the branch, joint and plug joint (If "S" of Internal Damage, not the external damage of cable), it could be provided free warranty or replacement within half-year according to specific conditions. If the cable skin at the fracture is damaged, which is not covered by the free warranty. If the earphone fails due to non-human reasons, it can be provided free replacement within one year.</p>	<p>Principles of warranty</p> <p>1. Free warranty for products that meet the warranty period and warranty scope.</p> <p>2. The warranty card and purchase certificate should be shown when carrying out warranty.</p> <p>3. The extra fee would be charged for the products which have been out of warranty period or scope please consult TANCHJIM's customer service for specific charges).</p> <p>4. Products won't be guaranteed if it has been certified as disassembled or repaired via third party by TANCHJIM technology team.</p>	<p>보증 범위 및 기한</p> <p>1. 보증은 제품 고장으로 인해 발생하는 불량에 대해 보증 기간 동안 무료로 수리 또는 교환을 제공합니다. 교환할 필요가 없을 경우 환불되는 것은 아닙니다.</p> <p>2. 보증 기간 외 혹은 보증 범위에 속하지 않는 수리 서비스는TANCHJIM가 표준에 따라비용을 받습니다(가정적인 요금 상한선 TANCHJIM A/S에 문의하시기 바랍니다).</p> <p>3. 보증 기간 외 혹은 보증 범위에 속하지 않는 수리 서비스는TANCHJIM가 표준에 따라비용을 받습니다(가정적인 요금 상한선 TANCHJIM A/S에 문의하시기 바랍니다).</p> <p>4. TANCHJIM에서 수리 비용이 너무 높거나 수리 후 재판매가 불가할 경우 수리받지 않는 제품은 보증이 제공되지 않습니다.</p> <p>5. 반송하여야 하는 제품은 본보기와 헤드셋의 고장 또는 불량 부품의 고장으로 인한 고장입니다. 운송로봇 손상으로 제품을 손상할 경우에는 보증이 제공되지 않습니다.</p> <p>6. 이 국가 또는 지역의 A/S 역량이 다르므로 정보 또는 현지 대리점까지 문의하시기 바랍니다.</p>	<p>此设备符合FCC规定第15条条款的要求。其操作符合以下两种状况：</p> <p>(1)此设备不会产生有害干扰。(2)此设备必须遵照使用任何接收器的干扰,包含可能导致非预期操作的行为。</p> <p>[注意]该设备已经过测试并确认通过B类数字设备的限制。符合FCC规定第15条款的要求。这些限制旨在提供电磁保护防止住宅内安装时产生有害干扰。</p> <p>本设备会产生、使用并辐射电磁波无线频率能量,如果未遵照指示进行安装或受控环境,该设备可能会对收音机或电视接收产生有害干扰,但并非保证特定型号的接收器免受有害干扰。</p> <p>若本设备受到收音机或电视接收产生有害干扰(即可通过关闭和打开设备来消除),用户可尝试采取以下一种或多种方法来改善状况：</p> <p>1.重新调整或重新放置天线。</p> <p>2.将设备与接收器之间的间隔。</p>	<p>FCC Radiation Exposure Statement:</p> <p>This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.</p> <p>This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.</p> <p>Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio</p>	<p>frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, the manufacturer does not accept any liability for interference with a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:</p> <ul style="list-style-type: none"> —Reorient or relocate the receiving antenna. —Increase the separation between the equipment and receiver. —Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. <p>Any change or modify of this product without authorization from TANCHJIM will violate electromagnetic compatibility (EMC) and wireless compatibility, and the user will lose the right to operate the product.</p>	<p>[注意]本製品は既にテストを行い、B類のデジタル機器による干渉を確認しています。本製品はFCC規定第15条の条件に適合しており、これらの制限は住宅内に設置された時に有害な干渉を発生させる他の合理的な期待を保護することを目的としています。</p> <p>本製品は電波干渉を防止するために必要な場合がある場合があります。本製品の電波干渉を防止するために、以下の手順を試してください。</p> <p>1.受信アンテナの向きを変更してください。</p> <p>2.受信機と本製品の間の距離を増加してください。</p> <p>3.本製品を別の電源コンセントに接続してください。</p> <p>4.本製品の電源をオフにして再接続してください。</p> <p>5.上記のいずれかの手順を試しても干渉が継続する場合は、専門家の助けを求め、本製品の設置場所や使用法について相談してください。</p>	<p>-본 설명은 무선전송 주파수의 에너지와 생성, 사용, 방사하여 발생할 수 있으며 만약 만약 지체 없이 설치되거나 사용하거나 잘못된 사용 설정을 유지할 경우 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 본 설명은 합리적인 기대를 보호하기 위한 것이지 법적 책임은 보장하지 않습니다.</p> <p>-이 설명이 확실한 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭을 일으키는 경우 (설비를 켜거나 끄거나 이동시키거나 다른 방법의 사용으로 간섭을 줄일 수 있음) 사용자는 다음 중 한 가지 혹은 여러 가지 방법들을 고안할 것을 권장합니다.</p> <p>-수신 안테나 방향을 돌려가다 재배치 합니다.</p> <p>-설비와 수신기 사이의 간격을 늘립니다.</p> <p>-이 설비와 수신기 사이에 물리적 차단체를 유해한 간섭을 줄입니다.</p> <p>-대리점 또는 판매처에 문의하십시오. 판매처에서 문의하여 도움을 요청하십시오.</p> <p>TANCHJIM의 승인 없이 사설로써 본 제품을 변형하거나 수량할 경우 전자파 간섭 방지(EMC) 및 무선 호환성을 위반하여 사용자의 해당 제품을 사용할 수 있는 권리를 상실하게 됩니다.</p>
<p>Scope and period of warranty</p> <p>1. The warranty is limited to product failures caused by poor materials or</p>	<p>保修卡 WARRANTY CARD</p>	<p>保証とアフターサービス</p>	<p>보증 범위 및 기한</p>	<p>保修卡 WARRANTY CARD</p>	<p>保証とアフターサービス</p>	<p>保修卡 WARRANTY CARD</p>	<p>保証とアフターサービス</p>